

煙聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海量著 (三八)

數日後。天祐與玉兒準備離開南城到北城去矣。玉兒固收拾私蓄細軟與俱。瀕行之際。玉兒更慨然以千金贈與天祐曰。此區區者聊壯行色。賢婿去後。我對姻家。當盡其關顧之責。決不使君婿有內顧之慮。請專其心。意於外地謀發展。倘事業有成。不特君息得慶有所依歸。即老拙亦欲得蒙庇蔭。我輩老年人。居於此間。雖或無不便之處。惟日日接觸於目者。都是殘暴之虎狼面目。呼吸不到自由空氣。人生意味全無。倘君婿在外有可托足之地。則桑榆晚景。時間縱無多。亦欲避離此地。即令壽考亦應有此打算。爲人子者。如有一分可能。亦不可放棄其晨昏定省之責。總之。我輩老人。望于婿者。正殷。婿其努力以從也。天祐感激受贈。唯唯以應。陳母于臨歧衣之頃。亦殷殷囑咐。使再度離開南城之陳天祐。其心情之複雜處。尙有逾上次烽火迫臨。匆就道時也。

大石光陰。天祐自於陸大名氣遠行後。匆匆又經三月矣。其行也。小萍有其離苦之哀。艱會俄生。使芳心寸碎。然終冀其一時之憤。不久可信傳青島。書慰紅粧。故暮暮朝朝。尚暗祝意中人旅途無恙。料望望秋水。還是青鸞信杳。黃大音乖！其更有令地離離者。是天祐離南前夕。酒醉糊塗。早已於樓房靜寂中。握雨携雲。共通靈肉之愛。痴心少女。白璧蒙瑕。露夜霜寂。已是自慚影。又何況是前生冤孽。債結今生。當夕之送枕朝。竟有愛情結。天祐行後一月。她感到月潮無期。方自驚覺。事有如此。巧。她又覺身軀漸起變徵。尋且喜吃酸辣。完全顯懷妊的徵。此時真令她驚惶失措！蓋無論時代如何進步文明。未嫁少女而有腹大便便。終是一宗可羞可慚之事。更何況老父陸大名。夙稱頑固。而過去對她與天祐之戀愛。亦反對甚力。

戰爭？和平？

原著人：J.F. 杜爾斯 (二四)
譯者：余兆麒博士

第四部

待舉之事

第十七章

西方底團結統一

同時。我相信。我們要完成一個完全的工作。應使我們可以把它放下。轉而注意把物質援助移到其更迫切需要的地方。特別是太平洋和遠東方面。

正如第二次大戰的時候一般。我們正在進行一個全球的鬥爭。如果我們把精力分散在各地而不能有效地執行。我們就難期成功。我們已經把西歐復興列爲我們底主要目的。但他不應是我們的唯一目的。我們應該從速轉移到其他地方去。爲了可以放心向其他地方進行應做的工作。更要先行確立歐

國會已經說明了它相信我們對西歐的經濟和軍事援助。應不止是一個救濟措施。而應創造目前世界局勢下各自由社會以轉弱爲強的真正統一。

時機已經成熟。可以進行爭取偉大的成就了。時機稍縱即逝。假如我們在這種時候不作偉大的努力。結果勢將影響所有有關國家底命運。

(未完)

林族於「五四」舉行祀祖與紀念

林岳鑒

凡宇宙上的人。都不能離羣而獨立生存。尤其是離祖而居的海外華僑。因此海外各處。凡有華僑所到的地方。華僑團體林立。其宗旨是團結互助。其中更有設立書社。以求知識者。林西河總堂九牧公所。爲林族人士在加西一大團結。其組織之大體與宗旨。亦是團結互助。敦宗睦鄰。辦公益。行慈善。更爲僑界所明瞭的。九牧閱書報社。亦爲林族加西唯一的文化機關。所藏的中文書籍約千餘本。科學知識。包羅萬有。對發揚祖國之固有文化。其功實不少也。

註加西總堂林西河總堂九牧公所。已議決於五月四日。舉行合併第廿二週年紀念。並恭祝。太始祖比干公誕辰典禮。亦將派出人員。向林族昆仲。勸捐紀念費。以發展各種事務。

惟五月四日。爲「五四」中國青年學生愛國運動紀念日。亦即文藝節「五四」。對中國新文化的發展。有很大的影響。中國青年。對該節日之意義均多知道得甚爲詳明。林族堂所今年於該日舉行紀念。真是事有奇逢。定卜前途發達。

九牧閱書報社之成立。經林族熱心公叔。出財出力。爲林族百年樹人。發揚祖國文化。最良最善的舉動。成立以至於舊址遷至現在新址後。十餘年。所有之書籍。散失者有之。殘舊者亦有之。且時代不斷進展。科學亦日新月異。對新科學。新知識之研究。亦必須有新科學之書籍。用以閱讀。才能探求新知與文明。

林族的青年。自祖國來加者。亦日漸衆多。故林族叔父。亦早有組織青年科之決定。並已選出負責人員。惟未及青年好運動好閱讀。凡對身心有益之嗜好。都樂於去追求。故團結青年。擴充九牧閱書報社的書籍。亦爲一個最好的方法。於今年舉行紀念會時。希各叔父昆仲。姊妹姊妹。踴躍踴躍。增

老尚風流

美國加利福尼亞州的七十九歲的馬克愛默遜醫生最近偕六十六歲的姐妮湯姆太太私奔往別處結婚。他倆自承私奔的緣故是爲了避免彼此有三十名兒女的阻撓哩。

竹林園雅聚并呈英石孤風兩老師

詩界

竹林候駕兩師尊。英石孤風約不謬。學理多聞心竟折。交遊深覺誼常存。投機暢論殘宵月。相醉頻斟空酒樽。更喜忘年忘作客。還期重聚慰離魂。

春日戲筆寄呈子樂安翹兩老師

【藝民】

翠芳門曉雨初晴。大好風光任品評。快遣探春蝴蝶使。又勞選美管城兵。牡丹富貴矜殊色。紅杏嬌嬌溫俗情。獨有幽蘭堪玩賞。何如松竹結高盟。

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
瑞威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或同酒弄並白告此]

味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售

司公華英
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
Pacific 5716

國貨商場
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦

司公貨雜隆永
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲小兒疳積丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

▲救急 四兩庄六元

南於酷暑入地覺小便頻數多服利水不特不
用反成癆閉飲水無去路急難言幸曹統新
用下病上取法揭熱上發衝出積垢如砂灰
霍然痊癒其幸何如 Hong Tai 同泰
418 Old St. L. A. Cal.

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

本店專營各種臘肉品燒臘

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

香煙糖發行
新到大宗
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣